

**Poland-Warsaw: Database software package**  
**OJ S 110/2017 10/06/2017**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ośrodek Przetwarzania Informacji – Państwowy Instytut Badawczy

Postal address: al. Niepodległości 188B

Town: Warszawa

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

Postal code: 00-608

Country: Poland

Contact person: Monika Jeżewska

E-mail: [przetargi@opi.org.pl](mailto:przetargi@opi.org.pl)

Telephone: +48 225701400

Fax: +48 228253319

**Internet address(es):**

Main address: [www.opi.org.pl](http://www.opi.org.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Other activity: działalność badawcza i rozwojowa

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa licencji oprogramowania bazy danych oraz świadczenie usługi asysty technicznej oprogramowania baz danych.

Reference number: baza danych-50-2017

**II.1.2. Main CPV code**

48611000 Database software package

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest: Część 1 – dostawa dla systemu budowanego w ramach projektu pn. „Zintegrowany system usług dla nauki – etap I” (realizowanego w ramach POPC 2014-2020) czterech dodatkowych dożywotnych licencji procesorowych oprogramowania bazy danych obecnie używanych przez Zamawiającego, Oracle Database Enterprise Edition typu Full Use wraz z roczną asystą techniczną (ATiK) na zakupione licencje oraz dodatkowymi

pakietami bazy danych lub równoważnych pod względem cech technicznych, jakościowych lub funkcjonalnych; Część 2 – Usługa asysty technicznej oprogramowania baz danych Oracle Software Update License & Support poziomów Software Updates oraz Produkt Support.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 861 404,35 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Dostawa licencji wraz z asystą techniczną  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72320000 Database services, 48611000 Database software package

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Dostawa dla systemu budowanego w ramach projektu pn. „Zintegrowany system usług dla nauki – etap I” (realizowanego w ramach POPC 2014-2020) czterech dodatkowych dożywotnych licencji procesorowych oprogramowania bazy danych obecnie używanych przez Zamawiającego, Oracle Database Enterprise Edition typu Full Use wraz z roczną asystą techniczną (ATiK) na zakupione licencje oraz dodatkowymi pakietami bazy danych lub równoważnych pod względem cech technicznych, jakościowych lub funkcjonalnych jak wymienione w pkt od a) do n) opisu przedmiotu zamówienia.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Asysta techniczna  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72320000 Database services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Usługa asysty technicznej oprogramowania baz danych Oracle Software Update License & Support poziomów Software Updates oraz Produkt Support.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 057-105497](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Baza danych-50-2017

**Lot No:** 1

**Title:**

Dostawa licencji wraz z asystą techniczną

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

23/05/2017

##### **V.2.2.**

### **Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Database Whisperers Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa

Postal address: Al. Jerozolimskie 200 lok. 342

Town: Warszawa

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

Postal code: 02-486

Country: Poland

E-mail: [rrebecki@ora-600.pl](mailto:rrebecki@ora-600.pl)

Telephone: +48 661966009

Internet address: [www.ora-600.pl](http://www.ora-600.pl)

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 448 849,55 PLN

Total value of the contract/lot: 1 783 766,24 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Baza danych-50-2017

**Lot No:** 2

**Title:**

Asysta techniczna

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/05/2017

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: BIT Spółka Akcyjna

Postal address: al. Jana Pawła II 23  
Town: Warszawa  
NUTS code: PL Polska  
Postal code: 00-854  
Country: Poland  
Telephone: +48 858751100  
Fax: +48 858751101  
Internet address: [www.bit-sa.pl](http://www.bit-sa.pl)  
The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 412 554,80 PLN  
Total value of the contract/lot: 498 573,12 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 30 % Short description of the part of the contract to be subcontracted: Usługi Asysty Technicznej i Konserwacji (ATiK).

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587840  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Wykonawcom, których interes prawny doznał uszczerbku przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.).

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/06/2017

